

U.S. Consumer Product Safety Commission

Saving Lives and Keeping Families Safe

China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

中国 产品危害 每月小结

简报

October 2011

2011 年十月

More information on specific cases listed below is available by entering the press release number in the search engine at http://www.cpsc.gov/cpscpub/prerel/prerel.html 输入新闻公告号码,搜索查看公告全文.

Press release # 新闻公告	Description of Hazard 危害简介
12-025	When tires on hand cart (used to carry boxes) are overinflated, they can explode causing the wheel hub to separate or break. Ejected pieces of the hub can injure bystanders. (用于运送箱子)的手推车轮胎充气过度时爆胎,导致轮毂分离或裂开。因此弹飞的轮毂碎片伤害到路人。
12-024	Bolt that secures the seat saddle clamp to the bicycle seat post can break, posing a fall hazard. 将车座固定在自行车车座杆上的螺栓断裂,构成跌倒危害。
12-019	Gliding chair has an exposed gap between the moving parts of the chair and the base framework that is accessible by young children, posing an entrapment hazard. Other exposed moving parts on the chair and ottoman can pose finger pinching and crushing hazards to older children and adults. 摇椅的活动部分和底座之间有幼儿够得到的空隙, 构成被羁绊住危害。椅子和沙发椅垫的其它活动部分构成夹住手指危害, 并且对岁数大一些的儿童及成年人构成挤伤危害。
12-017	Plush frog masks lack proper ventilation, posing a suffocation hazard to the child. 毛绒青蛙面具通风不足, 对儿童构成窒息危害。
12-702	Lithium ion battery used in electric cars and propulsion systems can ignite, posing a risk of fire and burns. 电动汽车和推进系统的锂离子电池会点燃,构成火灾和灼伤风险。

12-701	Incorrectly wired carbon monoxide detectors do not function properly in these ways: they do not alert in the home alarm panel and do not send a signal to the company alarm monitoring center; they will not signal when needing replacement as they should at the end of their useful life. This poses a risk of carbon monoxide poisoning to consumers. 一氧化碳警报器因接线出错而失灵, 出现下列状况: 不能在家庭警报系统发出警报, 不能向公司警报监督中心发送信号, 在警报器有效期结束前,未能发出需要更换的信号。这些情况对消费者构成一氧化碳中毒风险。
12-015	NiMH battery and its charger can emit excessive heat, posing a burn and fire hazard. NiMH 电池和充电器过度释放热量, 构成灼伤和火灾危害。
12-014	Small pegs in children's wooden game can detach, posing a choking hazard to young children. 儿童木制游戏上的钉头脱落, 对幼儿构成窒息危害。
12-006	Embroidered logo patch on baby stroller can detach, posing a choking hazard to babies and young children. 婴儿车上绣着品牌标志的垫布脱落, 对婴幼儿构成窒息危害。
12-002	Pourable gel fuel used in firepots can ignite unexpectedly and splatter onto people and objects nearby when it is poured into a firepot that is still burning, posing fire and burn risks. This hazard can occur if the consumer does not see the flame or is not aware that the firepot is still ignited. 便携式胶燃料在倒入还在燃烧的火罐时意外点燃,溅到附近的人和物品上,构成火灾和灼伤危害。在消费者没有看到火焰或没有意识到火罐仍然着火时,产生危害。
12-001	Plastic tabs on step stool feet can cause instability during use, posing a fall hazard. 梯凳上的塑料配件在使用中导致不稳,构成跌倒危害。